



INSTRUCCIONES PARA EL PACIENTE ANTES DE UNA VASECTOMÍA

REV. 10/21/2011

Información Acerca de la Cita

Su cita para la vasectomía está programada para el _____ a las _____ a.m./p.m. con el Dr. _____ en el siguiente consultorio.

Dirección _____ Teléfono _____

Facturación y Seguro Médico

- Para los pacientes que su seguro médico no cubre la vasectomía, los honorarios totales son de \$800. Esta cifra incluye la vasectomía y los exámenes de seguimiento para el semen.
- Tanto a los pacientes que pagan en forma privada como a los pacientes que cuentan con seguro médico, se les exige un depósito de \$100 en el momento en que programan la cita para la vasectomía. Por lo general, el pago se realiza por teléfono, mediante tarjeta de crédito.
 - *Si usted decide cancelar o postergar la vasectomía, deberá notificarnos al menos tres días antes de la cita; de lo contrario, no se le reembolsará el depósito.*
- Si usted no cuenta con seguro médico, deberá pagar el saldo de los honorarios (\$700) cuando acuda para someterse al procedimiento.
- En el caso de que sea un paciente asegurado, nuestro consultorio facturará a la compañía de seguros después de realizado el procedimiento y le enviará a usted un cheque de reembolso por la cantidad del depósito menos la cantidad que el seguro determine sea "responsabilidad del paciente".
- Si la póliza de su seguro requiere autorización de su médico de atención primaria, deberá presentar la documentación de la remisión antes de su cita con el urólogo para la vasectomía.

Antes del Procedimiento

- Si su pareja está embarazada ahora, comuníquese al urólogo al número telefónico indicado anteriormente. Para esta situación especial, el médico puede recomendar esperar para realizar la vasectomía hasta que el bebé nazca sin riesgos.
- No tome ningún producto que contenga aspirina o anticoagulante (vea la lista adjunta) una semana antes de la vasectomía.
- Haga los arreglos necesarios para poder descansar y ausentarse del trabajo por dos o tres días después de la vasectomía. (Muchos hombres programan el procedimiento un viernes y se recuperan durante el fin de semana antes de volver el lunes al trabajo.)
- Puede ver un video corto que explica lo que sucede durante una vasectomía en www.urologysanantonio.com/vasectomy. Aunque no es imprescindible, se recomienda que los hombres vean este video.

El Día de la Vasectomía

- Puede comer y beber normalmente.
- Aféitese bien el vello del escroto. (No es necesario afeitarse toda la zona púbica, sino únicamente el escroto.)
- Póngase o traiga ropa interior ajustada que le dé apoyo al escroto y sirva para sostener los vendajes en su lugar después de la operación.

Preguntas/Preocupaciones

Si tiene alguna pregunta antes o después de la vasectomía, llame al urólogo al número que figura al inicio de este paquete informativo.

Aspirin-Containing Medications

4-Way Cold Tablets (Bristol-Myers Products)	Capathyn, Cap. (Scrip)	Mobic
Abitren	Capron	Momentum (Whitehall) (All Varieties)
Acetabar	Cardioprin	Motrin
Acetasam	Carisoprodol	Multivitamin
Acetidine	Cartia	Naprosyn
Acetonyl	Cataflam	Naproxen Sodium
Acuprin	Causalin	Neogesic (Rev) (Vale)
Adult Analgesic Pain Reliever (DeWitt)	Celebrex	Nimesulide (Eskafam, Mesulid)
Advil	Cephalgesic	Norgesic Forte Tablets (3M Pharmaceuticals)
Aggrenox	Characol	Norgesic Tablets (3M Pharmaceuticals)
Aidant Bi Tabs	Children's Bayer Chewable Aspirin (Glenbrook)	Norwich Extra-Strength Aspirin (Chattem)
Aleve	Cirainin	Norwich Regular Strength Aspirin (Chattem)
Alka-Seltzer (All Varieties)	Cirin	Omega-3 fatty acids
All Aspirin Containing Products	Cope (Mentholatum)	Oxaprozin (Daypro)
Allylgesic	Coricidin	PAC Analgesic Tablets (Roberts)
Alprine Bi Tabs	Coumadin	Pain Reliever Tablets (Rugby)
Aluprin	Damason-P (Mason)	Panodynes Analgesic (Keystone)
Amsodyne	Darvon	Plavix
Amytal with ASA	Dasin (Beecham Labs)	Pennsaid
Anacin Coated Analgesic Caplets (Whitehall) & No. 2	Decagesic	Percodan Tablets (Du Pont Pharmaceuticals)
Anacin (All Varieties)	Diclofenac	Percodan-DemiTablets (Du Pont Pharmaceuticals)
Analval (Vale)	Dicloflex, Difen, Difene	Persantine
Anexais w/codeine	Disalcid	Phenylephrine
Anexsis-D	Clopidogrel Bisulfate	Piroxican
Anodynos (Buffington)	Doan's Pills	Pletal (Cilostazol)
Ansaid	Dolcin (Dolcin Corp)	Presalin (Hauck)
Ansmco No 1 & 2	Dolobid (Diflunisal)	Prezige (Lumiracoxib)
APAC	Dristan (Original Formula)	Regular Strength Ascriptin Tablets (Rorer Consumer)
A.P.C. Tablets (Various Manufacturers)	Duradyne (Forest)	Relafen (Nabumetone)
Apancad	Easprin (Parke-Davis)	Rhumalgan
Aphodyne, Aphophen	Ecotrin (All Varieties)	Robaxisal Tablets (A.H. Robins)
Arthra-Zepe	Emagrin (Otis Clapp)	Salabuff (Ferndale)
Arthritis Pain Formula (Whitehall)	Empirin Aspirin (Burroughs Wellcome)	Salatin Capsules (Ferndale)
Arthritis Strength BC Powder (Block)	Empirin with Codeine Tablets (Burroughs Wellcome)	Saleto (Hauck)
Arthritis Strength Bufferin Analgesic Caplets (Bristol-Myers Products)	Equagesic Tablets (Wyeth-Ayerst)	Salocol (Hauck)
Arthropan	Efodolac (Ultradol)	Saw Palmetto
ASA Enseals (Lilli)	Excedrin Extra-Strength Analgesic Tablets and Caplets (Bristol-Myers)	Sine-Off Sinus Medicine Tablets-Aspirin Formula (SmithKline Beecham)
ASA Suppositories (Lilly)	Extra Strength Bufferin Analgesic Tablets (Bristol-Myers Products)	Soma Compound Tablets (Wallace)
As-ca-phen	Feldene	Soma Compiund w/Codeine Tablets (Wallace)
Ascodeen	Fiorinal Capsules (Sandoz Pharmaceuticals) (All Varieties)	St. Joseph Adult Chewable Aspirin (81 mg) (Schering-Plough HealthCare)
Ascriptin (Rorer Consumer)	Garlic	Stanback Powder and Max Powder (Stanback)
Ascriptin A/D Caplets (Rorer Consumer)	Gemisyn (Kremers-Urban)	Sulindac (Clinoril)
Aspadine	Gensan (Goldline)	Supac (Mission)
Aspergum (Schering-Plough)	Genuine Bayer Aspirin Tablets and Caplets (Glenbrook)	Surgam
Aspermin (Buffington)	Ginkgo Biloba	Synalgos-DC Capsules (Wyeth-Ayerst)
Asphac-G	Ginseng	Talwin Compound (Wintrop Pharmaceuticals)
Asphencaf	Goody's Extra Strength (Goody's) (All Varieties)	Tenol Plus (Vortech)
Asphyte	Halfprin 81, EC Tab (Kramer)	Therapy Bayer Aspirin Caplets (Glenbrook)
Aspirbar, Aspivite, Aspodyne	Ibuprofen	Tiaprofenic Acid (Albert Tiafen, Surgam)
Aspireze, Aspirocal, Aspiptab	Indomethacin (Indocid)	Ticlid
Aspirjen Jr (Jenkins)	Ketoprofen (Orudis)	Tolectin (Tolmetin)
Aspiptab (Dover)	Ketorolac	Toradol
Axotal	Licofelone	Trental
Azdone Tablets (Central Pharmaceuticals)	Liquiprin, Tab. (Mitchum-Thayer)	Tri-Pain Caplets (Ferndale)
Bayer (All Varieties)	Lortab ASA Tablets (Whitby)	Trigesic (Squibb)
BC Powder (All Varieties)	Magnaprin (Rugby) (All Varieties)	Ursinus Inlay-Tabs (Sandoz Consumer)
Bristamin APC	Maximum Bayer Aspirin Tablets and Caplets (Glenbrook)	Valesin (Vale)
Brogesc	Maximum Strength Arthritis Pain Formula (Makers of Anacin Analgesic)	Vanquish
Bufabar	Measurin Timed-Release (Winthrop)	Vanquish Analgesic Caplets (Glenbrook)
Buffaprin (Buffington)	Medaprin	Verin (Hauck)
Buffasal (Dover)	Methyl Salicylate (oil of wintergreen)	Vioxx (Rofecoxib)
Bufferin (All Varieties)	Micrainin	Vitamin C
Buffets II (JMI)	Midol Caplets Original Formula (Glenbrook)	Vitamin E
Buffex (Hauck)	Midol for Cramps Caplets, Maximum Strength (Glenbrook)	Voltaren (Dicofenac)
Buffinol (Otis Clapp)		Voltaren, Voltarol
Buffinil, Buffacetin, Buffadyne		Wesprin Buffered (Wesley)
Buflex		Zoprin (Boots Pharmaceuticals)
Butal, Butalbital, Butinal		
Calurin		
Cama Arthritis Pain Reliever (Sandoz Consumer)		



INSTRUCCIONES PARA EL PACIENTE DESPUÉS DE UNA VASECTOMÍA

REV. 10/21/2011

Expectativas Generales

Es posible que tenga moretones o enrojecimiento en el lugar de la incisión. Los puntos de sutura de la incisión se disolverán y caerán en 5 a 10 días. A medida que la sutura se disuelve, es posible que tenga un poco de secreción amarillenta o blancuzca en la herida. Esto es normal. Después de que los puntos se caigan, es posible que note un pequeño espacio abierto en el lugar de la incisión. Se cerrará con el tiempo. Tal vez sienta cierta dureza en el lugar de la incisión. Se ablandará, se desinflamará y recuperará su aspecto normal en unas pocas semanas.

Instrucciones para Después de la Vasectomía

Para facilitar la recuperación rápida, siga estrictamente las siguientes instrucciones.

- Use ropa interior ajustada durante 1 o 2 días para mantener los vendajes en su lugar y proteger el escroto.
- Colóquese una bolsa de hielo en el escroto para reducir la inflamación durante las primeras 24 horas.
- La mayoría de los pacientes puede controlar el dolor con ibuprofeno o Tylenol; no obstante, el urólogo le dará una receta para píldoras contra el dolor que usted podrá surtir si considera que necesita un medicamento más fuerte.
- Puede bañarse al día siguiente de la operación, pero evite sumergir el escroto en bañeras, piscinas o jacuzzis hasta que los puntos de la sutura se hayan disuelto por completo (en general, en 10 días).
- Descanse durante algunos días. No practique deportes, no levante objetos pesados ni tenga relaciones sexuales durante los primeros tres días posteriores a la vasectomía. Después de esos tres días, puede retomar sus actividades normales, pero hágalo lentamente.

Recuento de Espermatozoides Durante el Seguimiento

Es importante que entienda que la vasectomía no esteriliza de inmediato. La eliminación de todo el esperma del organismo demora entre 6 y 8 semanas (entre 15 y 20 eyaculaciones). **ES**

IMPRESINDIBLE QUE USE OTRO MÉTODO ANTICONCEPTIVO HASTA TANTO EL MÉDICO LE CONFIRME QUE EL RECUENTO DE LOS ESPERMATOZOIDES DE CERO.

- No es necesario que programe una cita de seguimiento; no obstante, después de 15 a 20 eyaculaciones, debe traer una muestra de semen al consultorio para que el urólogo pueda verificar que no haya espermatozoides presentes y que la vasectomía se ha completado.
- Puede entregar las muestras de semen en *cualquier consultorio de Urology San Antonio*, en el recipiente para muestras que le dio su médico. La muestra deberá entregarse dentro de las dos horas de la eyaculación.
- Si bien no es necesaria una cita, llame al consultorio el día en que piensa traer la muestra, de modo que podamos verificar que un urólogo pueda revisarla.
- Puede esperar los resultados de la prueba en el consultorio, o bien puede irse y el urólogo lo llamará para dárselos.

Complicaciones

Comuníquese con Urology San Antonio de inmediato al (210) 614-4544 si se le presenta alguna de las siguientes complicaciones:

- Temperatura de más de 101.5° F (38.5° C) (tomada en la boca)
- Sangrado de la incisión que no cesa
- Enrojecimiento o inflamación que no disminuye
- Dificultad para orinar



CONSENTIMIENTO PARA LA VASECTOMÍA

REV. 10/21/2011

Yo, _____, autorizo por este medio al Dr. _____ a realizarme una vasectomía. La vasectomía es un procedimiento de infertilización masculina (hace al hombre estéril).

Descripción del Procedimiento:

La vasectomía es una intervención quirúrgica que esteriliza a un hombre en forma permanente ó lo incapacita para embarazar a una mujer. Cuando se le hace una vasectomía, el urólogo adormece el escroto. Luego, hace una pequeña incisión en la piel, de modo que pueda acceder a los tubos deferentes (los tubos que transportan la esperma). Luego, el médico extrae un tramo de cada tubos deferente y sella los extremos, de manera que el esperma no pueda pasar más a través de los tubos. Por último, el médico vuelve a colocar los conductos deferentes en el escroto y cierra la incisión El procedimiento entero dura aproximadamente 20 minutos.

Riesgos y Posibles Complicaciones

Si bien la vasectomía es un procedimiento simple, implica algunos riesgos. Después de una vasectomía, es posible que sienta malestares menores, como moretones del escroto y enrojecimiento e inflamación en el lugar de la incisión. Además, puede ser que la herida drene un poco. Estos malestares son normales y son parte del proceso de cicatrización. El dolor tras el procedimiento generalmente es moderado y puede controlarse mediante el uso de un soporte escrotal, compresas frías y analgésicos, como ibuprofeno o Tylenol. El médico también le dará una receta para un analgésico que usted podrá surtir si considera que necesita un medicamento más fuerte contra el dolor.

Entre las complicaciones que pudieran presentarse tras una vasectomía, se encuentran:

- Moretones o dolor en el escroto y los testículos
- Inflamación o infección en el escroto, los testículos y el epidídimo
- Dolor testicular crónico o granuloma espermático
- Posible recanalización de los conductos deferentes, lo que implica fertilidad y embarazo

Masculinidad y Sexualidad

Después de una vasectomía, el nivel de testosterona en el organismo no se altera. El deseo sexual, el vello facial, la voz y demás rasgos masculinos tampoco se modificarán. La vasectomía no afecta las erecciones ni altera la sensación del orgasmo. El semen -el líquido que se eyacula- tendrá el mismo aspecto después de la vasectomía. Además, la vasectomía no afectará la orinación.

La Infertilidad No Es Inmediata

La vasectomía no esteriliza de inmediato. La eliminación de todo la esperma del organismo tarda entre 6 y 8 semanas (entre 15 y 20 eyaculaciones). **ES IMPRESCINDIBLE QUE USE OTRO MÉTODO ANTICONCEPTIVO HASTA TANTO EL MÉDICO LE CONFIRME QUE EL RECuento DE LOS ESPERMATOZOIDES DA CERO.**

Consentimiento para el Tratamiento

Me han explicado la información anterior. Con mi firma certifico que leí (o hice que me leyeran) este formulario de consentimiento informado y que entiendo su contenido. Todas las dudas y preguntas que tuve me fueron respondidas en un lenguaje que puedo entender. Consiento voluntariamente para que se me haga este procedimiento.

Firma del paciente: _____ Fecha: _____

Nombre en letra de imprenta: _____

Traiga este formulario cuando acuda a la cita.